



## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Инструкция по эксплуатации  
Пневматическое зубило 150 мм РТ-1302  
Пневматическое зубило 190 мм РТ-1303**



Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

# **Инструкция по эксплуатации**

## **Пневматическое зубило 150 мм (модель РТ-1302)**

## **Пневматическое зубило 190 мм (модель РТ-1303)**

Спасибо, что приобрели наш пневмоинструмент. Для более эффективной работы ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации перед началом работы.

### **Техническая информация:**

#### **РТ-1302**

Хвостовик бора: 10,185мм

Воздухоприемник: ¼" BSP или NPT

Диаметр цилиндра (внутренние размеры): ¾" (19.05мм)

Воздушная труба: 3/8"

Кол-во оборотов в минуту: 4,500 об/мин

Среднее потребление воздуха: 5 CFM (0,143 м3/мин)

#### **РТ-1303**

Хвостовик бора: 10,185 мм

Воздухоприемник: ¼" BSP или NPT

Диаметр цилиндра (внутренние размеры): ¾"(19.05 мм)

Воздушная труба: 3/8"

Кол-во оборотов в минуту: 3,000 об/мин

Среднее потребление воздуха: 5,5 CFM (0,157 м3/мин)

### **А. Свойства и функционирование**

- Закаленная сталь цилиндра и поршня для меньшего износа и более длительного использования;
- Предназначен для резки, обрубки и выскабливания;
- Шестигранная (РТ-1303), круглая (РТ-1302) форма, включающая 4 насадки.

### **В. Подготовка инструмента к работе**

1. Открутите пружину фиксатора из цилиндра. Вставьте стержень насадки в цилиндр и затем заверните пружину фиксатора.
2. Соедините воздушный шланг с инструментом.
3. Нажмите пусковой курок для начала работы.
4. Инструмент не работает без вставленной насадки.

### **С. Подача воздуха (см.рисунок ниже)**

1. Убедитесь, что используемый в работе с инструментом компрессор обеспечивает нужной для инструмента производительностью (л.мин).
2. Поверните дроссель в позицию «выкл.» при подсоединении инструмента к источнику воздуха.
3. При работе с инструментом используйте давление воздуха 190 psi (или в диапазоне от 6,0 до 8,0 атм). Высокое давление и загрязненный воздух сокращают срок эксплуатации инструмента, быстро изнашивают, а также могут создавать опасность при работе.
4. Ежедневно сливайте конденсат из ресивера, воздушной магистрали и фильтров. Вода из воздухопровода может попасть в инструмент и повредить его.
5. Еженедельно чистите картридж входного фильтра. Рекомендуемая схема

монтажа показана на рисунке ниже.

6. Давление в воздуховоде может быть увеличено в соответствии с большей длиной шланга (обычно более 8 м). Минимальный диаметр шланга должен составлять 1,4", фитинги должны иметь такие же внутренние размеры. Для нормального функционирования инструмента рекомендуется использовать шланги подачи воздуха 3/8".

7. Используйте соответствующие шланги и фитинги. Мы не рекомендуем подсоединять быстроразъемные соединения непосредственно к инструменту, т.к. это может привести к его поломке вследствие вибрации. Вместо этого, подсоедините небольшой длины шланг к инструменту через обычное соединение и шланг через быстроразъемное соединение к основной воздушной магистрали.

8. Держите шланги вдали от масла, высокой температуры и острых предметов. Перед использованием, проверяйте их. Убедитесь, что все соединения безопасны.

#### **Д.Инструкции по технике безопасности**

1. Во время работы необходимо надевать защитные очки. Используйте противопылевую маску, т.к. при работе инструмента появляется пыль, которая может причинить вред здоровью. При необходимости используйте перчатки и беруши.

2. При использовании инструмента убедитесь в том, что вы занимаете устойчивое положение. Используйте зажимы или тиски, чтобы обрабатываемый предмет не мешал Вам удерживать инструмент обеими руками во время работы.

3. Убедитесь в том, что части вашей одежды, волосы и т.д. не могут попасть в работающие механизмы. Снимите украшения и часы перед началом работы с инструментом.

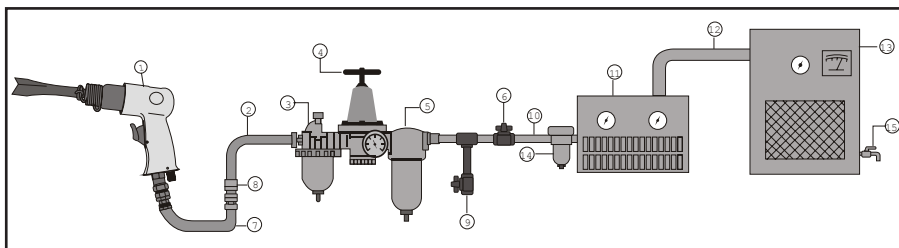
4. Убедитесь, что на рабочем месте нет посторонних предметов и нет доступа другим людям в зону работы инструмента. Рабочее место должно быть хорошо вентилируемым.

5. Отсоедините воздушный шланг перед заменой/установкой дополнительных инструментов.

6. Перед подключением к воздушному шлангу, убедитесь в том, что инструмент выключен.

7. Отключайте инструмент от подачи воздуха, когда вы его не используете.

8. Никогда не переносите инструмент, держа его за шланг.



#### **Схема пневмосистемы:**

1. пневмоинструмент

2. воздушный шланг 3/8"

3. масленка

4. регулятор давления

5. фильтр

6. выключающий клапан

7. шланг

8. быстроразъемное соединение

9. ежедневный слив

10. 1/2 или более трубка и фитинг

11. воздухоочиститель

12. 1 или более трубка и фитинг

13. воздушный компрессор

14. автоматический слив

15. ежедневный слив конденсата

## **Е. Техническое обслуживание и смазка**

1. Если вы не используете маслораспылитель в воздушной магистрали, смазывайте воздушный мотор используя масленку. Так же можно в ручную подавать 4-5 капель во входное отверстие инструмента каждый час работы. Для смазки можно использовать масла SAE 10 или масло для швейных машин. Не используйте масло с моющими свойствами.

2. Не используйте жирные масла, т.к. это может привести к сбоям в работе и поломке инструмента.

3. Смазку необходимо производить через час работы инструмента.

4. После завершения работы, снимите воздушный шланг и добавьте 4-5 капель масла во входное отверстие, затем снова подсоедините шланг и включите инструмент на несколько секунд. Это продлит срок эксплуатации инструмента.

5. Еженедельно проводите чистку картриджа фильтра.

## **Ф. Предостережение**

1. Никогда не используйте инструмент в потенциально взрывоопасной среде.

2. При работе занимайте устойчивое положение и всегда надевайте перчатки во избежание травм от вращения между опорной штангой и рабочей поверхностью.

3. Непредвиденное движение инструмента, вызванное реактивной силой или поломкой инструмента, может привести к травмам.

4. Избегайте попадания частей одежды или волос в движущиеся части инструмента. Травмы могут быть также вызваны попаданием платков, галстуков в движущиеся части инструмента.

5. Уровень шума на рабочем месте может превышать допустимый стандарт – 85дБ. В таком случае необходимо использовать беруши.

6. Неожиданное движение работающего инструмента может привести к серьезным травмам.

7. Скольжение или падение- это основные причины травматизма и даже могут привести к летальному исходу. Убедитесь, что у вас под ногами в помещении нет шлангов.

8. Слишком высокое давление воздуха или свободное вращение приводят к быстрому износу инструмента, а так же к возникновению опасных ситуаций на рабочем месте.

9. Длительная работа с инструментом и плохие рабочие условия могут привести к травмам рук. Если вы чувствуете онемение или боль в руках, выключите инструмент и сделайте перерыв в работе. Если такие симптомы возникают, обязательно обратитесь к врачу.

10. Никогда не пытайтесь изменить внутреннюю конструкцию инструмента, в таком случае работа с инструментом станет опасной.

## **Г. Устранение неполадок**

Неполадки:

- Инструмент не работает на нормальной скорости или в установленном диапазоне

скоростей.

-Мотор заедает

-Автоматический запуск при подсоединении к сжатому воздуху

-Снижаются обороты

-Ненормальная вибрация- нагревается корпус

Причины:

- Недостаточная подача воздуха (давление воздуха недостаточно)
  - Сломан контроллер скорости/переключатель
  - Лопатки ротора сломаны или износились
  - Попадание пыли в мотор
  - Неполадки рычага дросселя или пускового крючка
  - Утечка воздуха на входе или где-либо еще
  - Поврежден(ы) подшипник(и)
  - Износ соответствующего уплотнительного кольца или уплотнительное кольцо находится не на месте
  - Недостаточно смазки
- Устранение неполадок:
- Проверьте воздушный шланг и убедитесь, что он не заблокирован или пере-кручен из-за чего воздух может подаваться в недостаточном объеме
  - Проверьте, обеспечивает ли компрессор необходимое давление воздуха
  - Замените лопатки ротора
  - Разберите и почистите инструмент согласно инструкции
  - Проверьте и зафиксируйте рычаг дросселя или пусковой крючок
  - Проверьте, есть ли утечка воздуха и устраните ее
  - Замените подшипник(и)
  - Замените уплотнительное кольцо или верните его в нужное положение
  - Смажьте инструмент для обеспечения нужной скорости и вращения

Примечание: В случае возникновения поломок, которые не могут быть устранены пользователем, обратитесь в сервисный центр или свяжитесь с вашим торговым агентом, у которого вы купили данный инструмент.

## **Н. Хранение**

Не храните инструмент в помещениях с повышенной влажностью, это может привести к возникновению ржавчины внутри инструмента. Перед длительным хранением смажьте инструмент веретенным маслом и включите его на несколько секунд.

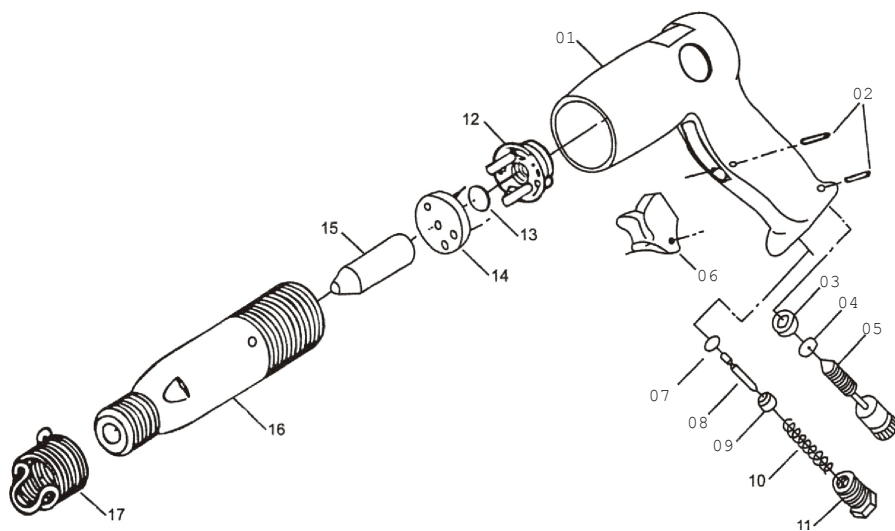
## **И. Утилизация**

Если инструмент серьезно поврежден, окончательно вышел из строя, утилизируйте его. Никогда не бросайте инструмент в огонь.

## **Ж. Заказ запасных частей**

1. Если вам необходимо заказать запасные части, свяжитесь с сервисным центром или торговым агентом, у которого вы купили данный инструмент.
2. При заказе запасных частей, укажите количество и номер запчасти.

## Схема запасных частей:



- |                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Рукоятка;              | 10. Зажимная пружина;       |
| 2. Болт;                  | 11. Держатель шланга;       |
| 3. Сферическое гнездо;    | 12. Верхний клапан корпуса; |
| 4. Уплотнительное кольцо; | 13. Тарелка клапана;        |
| 5. Регулятор;             | 14. Нижний клапан корпуса;  |
| 6. Пусковой курок;        | 15. Поршень;                |
| 7. Уплотнительное кольцо; | 16. Цилиндр;                |
| 8. Болт;                  | 17. Быстросменный фиксатор; |
| 9. Уплотнительное кольцо  |                             |